

## ■ Les presentamos a cuatro nuevos custodios clase B de la Junta de Servicios Generales

Se unieron cuatro nuevos custodios clase B (alcohólicos) a la Junta de Servicios Generales (JSG) de AA, que fueron elegidos en abril en la 73.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales:

**Teresa J.**, de Albuquerque, Nuevo México, custodio regional del Sudoeste;

**Robert L.**, de Quebec, Canadá, custodio general de Canadá;

**David S.**, de East Chatham, Nueva York, custodio de servicios generales; y

**Ken T.**, de Pepperell, Massachusetts, custodio regional del Nordeste

Todos estos nuevos custodios cuentan con una amplia experiencia de servicio, llevan sobrios mucho tiempo y tienen un punto de vista regional y profesional invaluable para las deliberaciones de la Junta de Servicios Generales.

“De niña”, dice **Teresa J.**, “solía probar el alcohol, tomando sorbos a escondidas de los licores que guardaban los padres de mis amigos en sus muebles bares. Pero recién sentí los efectos del alcohol a los 15 años... ienseguida supe que había descubierto mi verdadera vocación! El único problema era que, una vez que comenzaba a beber, no podía controlar cuánto tomaba o cuánto me emborrachaba”. Teresa empezó a tomar cada vez más y se dio cuenta de que tenía un problema con el alcohol, pero no pensó que fuera alcohólica porque podía dejarlo durante períodos de tiempo. “Eso fue así”, cuenta, “hasta el final”.

Después de una intervención que organizó una vieja amiga suya, Teresa comenzó una desintoxicación en un hospital psiquiátrico de la zona. “Mi plan era resguardarme en el hospital por unos días y después volver a beber como de costumbre”. Allí, un consejero había estado hablando sobre AA, “pero yo no estaba prestando atención”, dice, hasta que empezó a escuchar y, de repente, algo de lo que decía la hizo sentir una chispa de esperanza. “Con la ayuda de AA, quizás podría encontrar la manera de deshacerme del dolor que sentía por mi pasado y que me generaba la necesidad de beber”.

Teresa ha estado activa en AA desde el 2000, año en

que alcanzó la sobriedad, y ha servido a la Comunidad en Nuevo México de muchas formas. “Mi primera tarea de servicio fue limpiar los ceniceros después de las reuniones; hacía mucho tiempo que no me sentía así de útil”. Al poco tiempo de que alcanzara la sobriedad, fue elegida para ser la representante de intergrupo de su grupo, pero faltó a algunas de las reuniones de servicio mensuales y no redactó todos los informes que debía para el grupo. Luego de perderse algunas reuniones más,

descubrió que la habían reemplazado. “Fue un shock. Me sentí avergonzada”, dice, “pero aprendí que, si acepto un puesto de servicio, es mi responsabilidad cumplir con mis tareas”. Fue una lección dura, pero esa corta oportunidad de servicio me enseñó sobre responsabilidad y compromiso”.

Teresa continuó brindando servicio de muchas otras formas, como delegada de área, coordinadora, tesorera, editora de reuniones de sitio web, facilitadora de inventario de grupo y oficinista voluntaria en la Oficina Central de Albuquerque. A lo largo de los años, también ha estado activa y comprometida apadrinando a otros miembros de AA.

“Cuando alcancé la sobriedad hace 23 años, me atormentaba que había dejado de tener ingresos y que no me sentía útil ni para mí ni para los demás. Hoy no les puedo explicar lo agradecida que estoy simplemente de estar sobria, y ni hablar de que se me haya dado otra oportunidad para servir a la Comunidad que me salvó la vida”.

Como nueva custodio regional del Sudoeste, Teresa confiesa que “me siento bendecida por haber podido tener mi propio negocio por casi 30 años y por haber tenido éxito desde que alcancé la sobriedad. Gracias a eso dispongo de mucha flexibilidad con respecto a mis horarios: me ha permitido hacer mucho trabajo de servicio en AA. Ser dueña de mi propio negocio también me ha dado un amplio rango de habilidades y experiencias con respecto a los negocios que puedo aportar a la Junta de Servicios Generales”.

El *Box 4-5-9* es publicado trimestralmente por la Oficina de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115.

©2023 Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

*Dirección de correo:* PO Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

*Sitio web de la OSG:* [www.aa.org](http://www.aa.org)

*Suscripciones:* Individual, US \$3.50 por año; grupo, US \$6.00 por diez copias de cada número por año. Cheques: Háganlos a nombre de AAWS, Inc., y deben acompañar al pedido. Para recibir *Box 4-5-9* en su buzón de correo electrónico, inscriban su dirección de correo electrónico en el *Servicio de Entrega Digital* de AA en el sitio web de la OSG.

*Nota sobre el anonimato:* De vez en cuando, en esta publicación se utilizan nombres completos o fotos de empleados de la OSG, custodios clase A y otros no alcohólicos. El anonimato de los miembros de AA se mantiene, ya que se identifican solamente con el nombre de pila y la inicial del apellido.

Tiene mucha experiencia profesional en diseño gráfico, también está formada en educación, es una química experimentada y ha usado sus habilidades analíticas de resolución de problemas, sus habilidades de escritura y de presentación oral y sus conocimientos de dinámica de grupos en todos los niveles de la labor del servicio general.

Servir como custodio es una responsabilidad que abarca muchas cosas, pero es importante sobre todo mantenerse conectada a nivel local. “Me concentro en la recuperación usando el mismo kit de herramientas básicas que he estado usando desde la primera vez que completé los Pasos: Me apadrinan y, a su vez, yo apadrino; hago el trabajo de Pasos; digo mis oraciones y medito; asisto a reuniones regularmente; hablo con los miembros nuevos y les doy mi teléfono a las mujeres nuevas. Tengo un grupo base donde siempre intento tener una responsabilidad de servicio; atiando las llamadas en nuestra oficina central local; estoy en la lista de llamadas de *Uniendo las orillas*”.

“Tengo la fortuna de vivir en una gran ciudad”, dice, “donde he tenido multiplicidad de grupos base a lo largo de mi recuperación. He estado con mi grupo base de hoy por casi 10 años, ¡y me encanta! Tenemos gente de distintas edades, que ha estado sobria por distintos períodos de tiempo, con distintas orientaciones sexuales y niveles de educación. Realmente somos personas que de otra forma no se mezclarían y, sin embargo, nos llevamos muy bien”.

Una cita de sus favoritas del Libro Grande ayuda a Teresa a concentrarse en nuestro objetivo primordial: “Nuestras mismas vidas, como ex bebedores problema

que somos, dependen de nuestra constante preocupación por otros y de la manera en que podamos satisfacer sus necesidades” (pág. 20, *Alcohólicos Anónimos*).

“Esta cita es muy significativa para mí, en primer lugar, porque me recuerda que no debo ser egoísta, sino que debo buscar activamente formas de brindar servicio a otros. En segundo lugar, porque me recuerda que me mantengo sobria brindándole servicio a otros: en particular, llevando el mensaje a aquellos que todavía no saben que existe una solución. Por último, y quizás esto sea lo más importante, me recuerda que tengo una enfermedad mortal que puede matarme si no salgo de mi egoísmo y descubro cómo poder aportar realmente al servicio”.

**Robert L.** ha participado de la Comunidad en Quebec en el servicio de grupo, distrito y toda el área. Fue delegado del panel 48 (1998-1999) y miembro de la junta de *La Vigne* y de *Publications françaises*. Cuenta que “fui a mi primera reunión en marzo de 1985. Pensaba que ya tenía todo resuelto e iba siempre solo. Cinco meses después, la noche del 10 de agosto, solté un grito parecido al que suelta un bebé recién nacido. Acababa de tocar fondo. Hoy llamo a ese grito mi ‘oración de redención’”. Necesité esa experiencia para entender la siguiente cita del Segundo Paso: “la humildad y el intelecto podían ser compatibles, con tal de que siempre antepusiéramos la humildad al intelecto”. En ese momento, apenas llegaba a los 45 kilos y temblaba como una hoja.

“Desde ese día, el Segundo Paso se volvió crucial para mi recuperación. Para mí, marcó el comienzo de la experiencia espiritual. Aprendí a vivir junto a otros con amor. Ahora sé que esta aventura espiritual va a durar toda mi vida, un día a la vez.

“Las alegrías y las penas, las barreras y los logros que una vez me corrieron de mi eje, hoy las transito con más sobriedad emocional. Todavía me enoja a veces,

“Hoy no les puedo explicar lo agradecida que estoy simplemente de estar sobria, y ni hablar de que se me haya dado otra oportunidad para servir a la Comunidad que me salvó la vida”.

por supuesto; no me lavaron el cerebro, soy humano. Pero ya no promuevo el resentimiento. No tanto por virtud, sino porque genera dolor. Encontré una oración que me da risa y me ayuda a distenderme en los momentos en que me enoja con otros: ‘Dios, por favor, ven y llévatelo antes de que yo te lo envíe’. Esa oración me muestra mis propios límites, y siempre me hace soltar una risita”.

Luego de reconocer la importancia de los grupos



base y de hacer referencia a una sección de *Como lo ve Bill* llamada “La manera de vivir de AA”, Robert explica que “los grupos base son el lugar perfecto para aprender a vivir con otros. Es una escuela increíble para crecer a nivel emocional. Nos muestra lo humanos que somos y lo saludable que es superar barreras”.

A nivel profesional, Robert trabaja de forma independiente como periodista, fotógrafo, escritor, profesor y ha trabajado en el rubro de las relaciones mediáticas como representante de información pública en eventos promocionales en distintos lugares de Quebec. Trabajó para el departamento de comunicaciones de una agencia estatal antes de terminar su carrera como director de comunicaciones para la oficina canadiense de una organización humanitaria.

“Ese trabajo me permitió ir a países como Líbano, Ruanda, Congo, Honduras y Haití y ver de primera mano las adversidades que afrontan algunas personas debido al luto, la pobreza, la violencia, la persecución, los desastres naturales o la guerra. Fue una experiencia que me convenció de que el amor es más fuerte que la muerte cuando las personas brindan ayuda a quienes la necesitan”.

Robert dice que la fotografía, la música y las plantas lo ayudan a mantense centrado y concentrado en la recuperación. “La fotografía porque la veo como una forma de contemplación que me permite ser uno con la naturaleza y ponerme en contacto con la gente; la música porque me ayuda en los momentos de soledad; a veces me relaja, a veces me hace bailar, y la mayoría de las veces me hace cantar. Y, por último, me gustan las plantas de la misma manera en que a algunas personas les gustan los animales, porque están vivas y porque pueden reproducirse”.

Con respecto a su nuevo papel en la Junta de Servicios Generales, Robert reflexiona: “Servir como custodio general de Canadá supone una responsabilidad maravillosa y será una oportunidad para trabajar más en mi humildad, lo cual es clave para convertirme en una mejor versión de mí mismo”.

Cita un proverbio africano para ahondar en sus reflexiones acerca del servicio de la junta: “‘Si quieres ir rápido, ve solo; si quieres ir lejos, ve acompañado’.

“Cuando logramos compartir nuestras habilidades en AA, significa que nuestra inteligencia colectiva sirve al grupo”, explica. “Y esto puede generar resultados alucinantes. Debemos aunar nuestras diferencias, en vez de compararnos los unos con los otros. No es algo que nazca de forma natural en una persona egocéntrica como yo, pero creo que es un desafío que vale la pena y que ha dado resultados tangibles”.

Robert cuenta que él y su padrino fundaron dos grupos de estudio de los Doce Pasos y del Libro Grande que han recibido a muchos miembros nuevos, y agrega que “el fuego del servicio nunca ha dejado de arder en mí”. También alienta a los miembros a que conozcan su grupo base: *Le Premier Jour* (El primer día) a las 10:30 de la mañana (ET) los domingos, que ahora es en línea. “Están todos invitados”, dice, “es en francés, lo único”.

“Era un joven que nunca bebía, hasta que comencé la universidad”, cuenta **David S.** “Una vez que empecé, me costó mucho detenerme. A lo largo del tiempo, tuve épocas de beber más y otras menos, pero eventualmente se tornó un verdadero problema. Temía estar volviéndome loco”.

Intentar moderar la cantidad de bebida y comenzar terapia no lo ayudaron a dejarla, y cuando estaba dejando de beber, recuerda: “Me encontraba en un

momento de profunda soledad. Sentía un vacío dentro de mí que fue lo que me impulsó a ir a un centro de tratamiento en Minnesota. El tratamiento era exactamente lo que necesitaba”.

Cuando regresó a su hogar en la ciudad de Nueva York, David se incorporó a las reuniones diarias de AA, a las reuniones postratamiento y continuó con las sesiones con su terapeuta. Además, cortó la relación con muchos amigos de su época de bebedor. “No fue fácil, pero creo que el rigor de esos primeros días fue esencial para llevarme por el camino correcto. Fui a una variedad de reuniones: las reuniones gay para encontrar una nueva vida social en sobriedad y las otras reuniones para enfocarme más en mi programa. Conseguí un padrino maravilloso que me ayudó a progresar con los Doce Pasos y evité que hiciera algunas cosas muy estúpidas durante los primeros días. La fuerza de la Comunidad y el apoyo de las personas a mi alrededor hicieron que fuera mucho más fácil mantenerme sobrio”.

Unos años después de haber alcanzado la sobriedad, David fue nombrado RSG de su grupo base. “No sabía casi nada del mundo de AA más allá del grupo”, dice, “pero aprendí rápido y conocí a un gran amigo que ha sido una excelente guía en estos años de servicio”. Participar en los servicios generales en los niveles de grupo, distrito y área fue fundamental para que David se mantuviera sobrio con el paso de los años, aunque hubo períodos donde se involucró menos para enfocarse en su carrera.

David cuenta con años de experiencia en el sector de medios, en los que manejó varias grandes marcas y ayudó a crear o reconstruir compañías. Trabajó como director y coordinador de diversas juntas de organizaciones sin fines de lucro. Obtuvo una maestría en finanzas y está a cargo de su propia consultora desde 2008, donde se especializó en ayudar a que los negocios en dificultades mejoren sus resultados y aquellos que ya estuvieran en una buena posición aceleren su crecimiento. “Mis raíces están en el sector de medios, lanzar nuevos negocios y marcas y desarrollar las existentes. Además, tengo una vasta experiencia en marketing de suscripciones para una variedad de productos (revistas, libros, boletines), así como en marketing y desarrollo de productos digitales”.

Tomó varios puestos en la estructura de servicio cuando regresó a la labor de servicio en la Comunidad, se postuló para coordinador y coordinador adjunto de área, pero no fue elegido para ninguno de los dos puestos. “Se preguntarán por qué menciono que no fui elegido. Bueno, el coordinador del área de ese momento me

dio el sabio consejo de que todo lo que debía hacer era ponerme a disposición y que la conciencia de grupo y mi Poder Superior se encargarían del resto. Ese consejo me ayudó a estar dispuesto a postularme para distintos puestos a nivel de área y poder aceptarlo cuando no fui elegido. No voy a negar que a veces me decepcionaba, pero, descubrí que no era la muerte”. Unos meses más tarde, recibió el aviso de que había sido elegido como director no custodio del Grapevine y La Viña, donde

“Servir como custodio general de Canadá supone una responsabilidad maravillosa y será una oportunidad para trabajar más en mi humildad, lo cual es clave para convertirme en una mejor versión de mí mismo”.

ha podido hacer uso de su experiencia profesional y amor por AA para el bien común de la Comunidad, ya que ayudó a concretar la idea de una aplicación del Grapevine en un plan detallado de cinco años que se encuentra en marcha. David está especialmente entusiasmado por la nueva aplicación del Grapevine y La Viña. “Verán que es una herramienta maravillosa para su sobriedad. Pruébenla y cuéntenos qué piensan”.

Para David, la inspiración en su trabajo de servicio proviene del ensayo de Bill “Liderazgo dentro de AA: Siempre una necesidad vital” en el Concepto IX y del de Bernard Smith “¿Por qué necesitamos una Conferencia?” “Me llenan los ojos de lágrimas cada vez que los leo, ya que me recuerdan por qué hacemos el trabajo que hacemos por la Comunidad de AA”, dice.

Fanático de la música clásica, David cuenta: “Descubrí que escuchar música sinfónica me ayuda a apaciguar el espíritu y pensar con mayor claridad. Es una experiencia de meditación maravillosa”.

Además de las reuniones y la labor en la Junta de Servicios Generales, David comparte que la otra parte de su vida consta de “que mi esposo y yo tenemos una granja donde criamos aves de corral: aproximadamente 1500 gallinas ponedoras, 500 pollos al año para consumo, además de 15 cerdos, 75 patos y ¡8 alpacas! Es una vida atareada, divertida, muchas veces sorprendente, pero de verdad fascinante”.

David agrega: “Me siento muy afortunado de poder prestar servicio como custodio de servicios generales y trabajar con el excelente personal de la Oficina de Servicios Generales y el Grapevine y La Viña, así como con los demás custodios y directores no custodios. Es más que gratificante traer todos mis años de experiencia en liderazgo así como en negocios y organizaciones sin fines de lucro para ponerla al servicio del trabajo de Alcohólicos Anónimos, que me ha salvado la vida como

salva la vida de tantas otras personas”.

“Comencé a beber cuando ya era relativamente mayor; estaba en el último año de la universidad”, cuenta **Ken T.** “Pasé más de 10 años bebiendo sin parar en bares y dejé que el alcohol me llevara al pozo más profundo”. En un momento, Ken tuvo que ser hospitalizado y, aunque se daba cuenta de que el alcohol terminaría matándolo si no paraba, luego de un corto período de abstinencia, comenzó a beber de nuevo. “En ese momento, me rendí y perdí toda esperanza”, dice. “Conocí AA luego de que me hubieran multado por conducir bajo la influencia del alcohol y ‘sentenciado’ a ir a AA para devolverme mi licencia. No sé por qué, pero estaba aterrado de asistir a mi primera reunión. Finalmente, me armé de coraje y fui. En esa primera reunión, escuché que alguien compartía su historia, me identifiqué con ella y sentí algo de esperanza”.

Mientras mantenía la sobriedad, el primer grupo base de Ken lo involucró en el servicio desde muy temprano. “Llevaba sobrio un año y medio cuando me nombraron RSG. Ninguno de nosotros sabía lo que implicaba ese puesto. Iba a las reuniones de distrito y, en una de ellas, me dijeron que debía ir a una asamblea de área. Fue en una de esas reuniones de distrito que conocí al hombre que sería mi primer padrino, y fue en esa asamblea que escuché por primera vez nombrar las Doce Tradiciones y Conceptos”.

“Mi primer padrino me explicó los Doce Pasos tal como se detallaban en el Libro Grande. Nos reuníamos todas las semanas en su casa, leíamos y hablábamos. Compartía su experiencia conmigo para guiarme hasta donde hoy logré llegar. Ahora trato de tener el mismo

“Es más que gratificante traer todos mis años de experiencia en liderazgo así como en negocios y organizaciones sin fines de lucro para ponerla al servicio del trabajo de Alcohólicos Anónimos, que me ha salvado la vida como salva la vida de tantas otras personas”.

enfoco con mis ahijados”.

En lo profesional, Ken es ingeniero de sistemas hace más de 30 años, durante los cuales trabajó en una variedad de industrias, como las de audio, video, dispositivos médicos, servicios web, dispositivos de conexión de red, equipamiento industrial, aplicaciones y programación de sistemas integrados. “Con el pasar de los años, vi cómo Internet se volvía parte de la sociedad, y tengo una comprensión profunda de las tecnologías involucradas y cómo trabajan juntas. Creo que mi conocimiento puede aportar a la Junta a medida que avanzamos hacia el futuro y nos enfrentamos a los desafíos

de cómo llevar el mensaje a quienes lo necesitan”.

Como delegado del panel 63 (2013-2014) del área 30, Este de Massachusetts, Ken también se siente inspirado por el ensayo de Bernard Smith “¿Por qué necesitamos una Conferencia?”. Además, cita la página 12 del Libro Grande, en la que Ebby T. le dice a Bill: “¿Por qué no escoges tu propio concepto de Dios?”, que resuena con su propio camino espiritual en AA.

“Creo que eso me abrió las puertas”, cuenta. “Llegué a la Comunidad siendo ateo y, si me hubiese tenido que adaptar a la versión de Dios o religión de otras personas, quizás no me hubiese quedado luego de haber cumplido con los cuatro meses de reuniones que me exigían”.

Ahora que presta servicio como custodio de la JSG, Ken ha tenido la experiencia de los desafíos y los logros positivos de prestar servicio en este nivel. “El mayor desafío hasta ahora ha sido el volumen de comunicaciones al que me enfrenté”, recuerda Ken. “Mi padrino de servicio me contó de lo que se trataba, pero recién cuando lo vi con mis propios ojos lo entendí por completo. Como en la mayoría de los puestos en AA, se aprende trabajando”. Ya había prestado servicio antes como delegado y coordinador de la NERAASA y fue orador en una Convención Internacional en un lugar que le parecía un hangar de aviones. “Estaba nervioso y asustado”, cuenta. “Siempre tuve miedo de hablar en público. Mi padrino y amigos me calmaron y ayudaron a enfrentar el desafío. Hoy en día ya no tengo ese miedo”.

Cuando no está trabajando arduamente en su nuevo puesto de custodio, a Ken le encanta leer y escuchar música. “También hago proyectos personales de programación para seguir aprendiendo y mantener mis habilidades actualizadas”, dice.

“Estoy contento de que se me dé la oportunidad de devolverle a la Comunidad que me salvó la vida”, expresa. “Siempre noté que mi sobriedad está más arraigada cuando estoy participando activa-

mente en mi propia recuperación”. Ken recuerda con ironía la razón por la que seguía participando en AA al principio: “Solo quería que me devolvieran la licencia de conducir”.

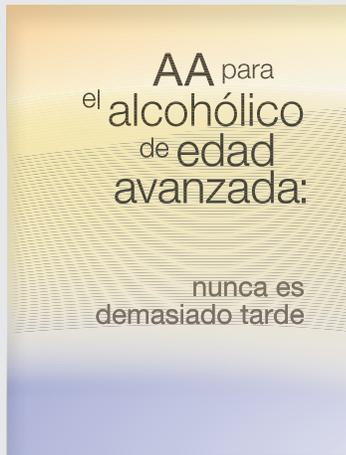
Sobrio desde 1999, Ken reflexiona: “Siempre me llena de alegría cuando veo los ojos de los recién llegados llenarse de esperanza. A veces me cuesta ver el progreso en mí, pero, cuando lo veo en un ahijado o recién llegado, me veo reflejado en ellos. Practicar el apadrinamiento me mantiene enfocado. Cuando estoy ayudando a mis ahijados, dejo de dar vueltas en mi cabeza y de ponerme en el centro del universo”.

## NOVEDADES

### ■ Novedades de Publicaciones

Tres folletos fueron revisados completamente este otoño en respuesta a acciones recomendables y aprobaciones de la Conferencia de Servicios Generales.

- “**Jóvenes en AA**” ha sido rediseñado y ahora contiene siete nuevas historias de miembros jóvenes de AA. Con la participación activa de miembros jóvenes de AA que asistieron a convenciones de jóvenes recientemente, este folleto contiene nuevas ilustraciones a todo color, creadas por uno de los ilustradores más queridos de nuestra revista Grapevine.



- “**AA para el alcoholico de edad avanzada**” también ha sido completamente revisado y rediseñado — transformado en un libro muy atractivo, en letra grande, accesible a personas con problemas de visión—. Ocho miembros de AA con más de 60 años cuentan sus historias sobre cómo encontraron la recuperación ya mayores. En vez de sentir que sus vidas se han acabado, estos alcoholicos de edad avanzada expresan cómo —al haber llegado a AA— están viviendo un nuevo comienzo.”



- “**AA en su comunidad: una guía para gente del ámbito profesional que trabaja con personas alcoholicas**” ha sido rediseñado y ampliado de 6 a 24 páginas. Esta revisión exhaustiva explica en detalle cómo AA se enfoca en la labor de ayudar a los alcoholicos en cualquier comunidad, y está especialmente diseñada para ayudar a los grupos, oficinas centrales y comités de IP a explicar AA ante la comunidad.

### ■ Currículums para la elección de custodios para presentar hasta el 1.º de enero de 2024

En la Conferencia de Servicios Generales de abril de 2024 se elegirán dos nuevos custodios regionales clase B de las regiones Oeste Central y Oeste de Canadá. Los currículums deberán ser recibidos en la OSG a más tardar el 1.º de enero de 2024 y deben ser presentados únicamente por los candidatos. Al convocar solicitudes para todas las vacantes en Alcoholicos Anónimos, la Comunidad está comprometida con la creación de un gran archivo de personas calificadas que reflejen la inclusividad y diversidad de AA propiamente dicha. Pueden enviar sus propuestas a la secretaria del Comité de Nombramientos de los custodios en la OSG a [nominating@aa.org](mailto:nominating@aa.org) o bien, por correo postal a: Secretaria, comité de Nombramientos de los custodios, Oficina de Servicios Generales, PO Box 459, New York, NY 10163.

El nuevo custodio regional del Centro Oeste cubrirá

la vacante que actualmente ocupa Mike L. El siguiente custodio de la región del Oeste de Canadá reemplazará a Irma V.

Contar con experiencia sólida en AA es un requisito básico para los custodios clase B. Es deseable, aunque no obligatorio, contar por lo menos con diez años de sobriedad continua. Los candidatos deben estar activos en asuntos de AA locales y de área, y ya que los custodios prestan servicio a toda la Comunidad, deben tener la experiencia y la buena voluntad necesarias para tomar decisiones sobre temas amplios de política que afectan a AA en su totalidad.

Es importante además que los candidatos a custodio comprendan el compromiso de tiempo requerido, ya que se espera una gran dedicación por parte de los custodios. Se espera que los custodios asistan a un mínimo de: tres

reuniones trimestrales de fin de semana de la Junta, con reuniones que habitualmente duran del sábado por la mañana al mediodía del lunes; una reunión trimestral combinada con la Conferencia de Servicios Generales (siete días) en abril; y cualesquiera reuniones especiales de la Junta. Los custodios regionales también prestan servicio rotativamente en la asistencia a foros regionales en otras regiones. Además, se les pide a los custodios regionales que presten servicio por dos años, ya sea en la Junta de AA World Services, o en la Junta Corporativa de AA Grapevine, que se reúnen con mayor frecuencia que la Junta de Servicios Generales.

Los custodios prestan servicio en comités de la Junta de Servicios Generales y también pueden prestar servicio en subcomités de custodios o de las juntas corporativas, cuya labor a menudo requiere una gran cantidad de reuniones por tele o videoconferencia. Se les invita frecuentemente a participar en actividades regionales o de área, tales como conferencias de servicio, asambleas de área, etcétera. El servicio de custodio es por cuatro años. Se recomienda a los candidatos que hablen sobre este compromiso de tiempo con sus familias y empleadores. Los custodios son reembolsados por sus gastos de viaje, hoteles y comidas.

## ■ RECORDATORIO

### NUESTRA DIRECCIÓN PARA ENVIAR CONTRIBUCIONES HA CAMBIADO

Se ha establecido una casilla de correo aparte, únicamente para las contribuciones de la Séptima Tradición. Rogamos que los cheques se hagan a nombre de "General Service Board" y se envíen a:

**Post Office Box 2407  
James A Farley Station  
New York, NY 10116-2407**

Esta casilla de correo exclusiva nos permite procesar las contribuciones con mucha mayor eficiencia y lograr importantes ahorros para la Comunidad. También puede seguir haciendo contribuciones en línea en [contribution.aa.org](http://contribution.aa.org) utilizando una tarjeta de crédito o PayPal.

Para mayor información o ayuda, puede contactar a nuestro equipo de servicios a los miembros en [memberservices@aa.org](mailto:memberservices@aa.org) o llamando al **212-870-3023**.

**¡PRÓXIMAMENTE EN SEPTIEMBRE DE 2023!**

**¡ILLEGAN LAS NUEVAS APLICACIONES DEL GRAPEVINE Y LA VIÑA!**

- Lea o escuche cada edición
- Realice búsquedas en nuestro enorme archivo de GV y LV
- Lleve un conteo de su sobriedad y un seguimiento a sus prácticas espirituales
- Comparta sus opiniones sobre los artículos
- Comparta historiales de AA y eventos del área con amigos
- Encuentre reuniones y conéctese al sitio de [aa.org](http://aa.org)

**¡ES FÁCIL DE USAR!**  
¡Lleve al GV y a LV dondequiera que vaya!

Dele un vistazo a este espacio:  
[www.aalavina.org](http://www.aalavina.org)

**DISPONIBLE EL 1 DE SEPTIEMBRE**

**ORACIÓN Y MEDITACIÓN**  
Miembros de AA comparten las muchas maneras en que se conectan espiritualmente

**\$13.99**  
Disponible en septiembre

**ORACIÓN Y MEDITACIÓN** presenta historias de miembros de Alcohólicos Anónimos sobre las muchas formas en que practican la oración y la meditación en sus vidas cotidianas. Las historias recopiladas en este libro muestran cómo los miembros comenzaron a orar y meditar y luego a diversificarse para desarrollar prácticas muy personales y, con frecuencia, creativas. Los capítulos incluyen: rutinas cotidianas, prácticas religiosas tradicionales, actividades y ejercicio, técnicas personales, la Oración de la Serenidad y cómo conectarse con la naturaleza y el universo. Todas las historias se publicaron anteriormente en Grapevine, la Revista Internacional de AA. Una excelente herramienta para personas que se encuentran en recuperación o para quienes quieren explorar la oración y la meditación.

**¡COMPRÁ TU LIBRO!**

DISPONIBLE EN LÍNEA: [www.aalavina.org/tienda](http://www.aalavina.org/tienda)  
POR TELÉFONO: (800) 631-6025 (US/Canadá), (847) 559-7327 (Internacional)

# Las finanzas de AA por dentro

## Segunda parte:

### El Fondo de reserva: el “principio financiero prudente” de AA en acción

*Este es el segundo artículo de una serie de columnas del coordinador del comité de Finanzas y Presupuestos (normalmente llamado “comité de Finanzas”) de la Junta de Servicios Generales (JSG). El propósito de esta serie es desmitificar los procesos financieros y presupuestarios de la JSG y brindar información sobre la planificación y supervisión.*



**Kevin Prior, CFA, CPA**, analista financiero certificado y contador público, presta servicio como coordinador del comité de Finanzas. Es custodio clase A (no alcohólico) y director sénior de finanzas de la Asociación Católica de la Salud de los Estados Unidos, una organización sin fines de lucro similar a

*Alcohólicos Anónimos en tamaño y alcance, ubicada en St. Louis, Misuri.*

La importancia de mantener una reserva prudente forma parte del ADN de AA como organización. Se ha hecho mucha referencia a ella en la literatura de AA, incluyendo la forma larga de la Séptima Tradición, que dice: “Además nos causan mucha preocupación, aquellas tesorerías de AA que sigan acumulando dinero, además de una reserva prudente, sin tener para ello un determinado propósito de AA. A menudo, la experiencia nos ha advertido que nada hay que tenga más poder para destruir nuestra herencia espiritual que las disputas vanas sobre la propiedad, el dinero, y la autoridad”. La Segunda Garantía dice, de forma sucinta: “El criterio financiero prudente debe ser el tener suficientes fondos de operación, más una reserva adecuada”.

Entonces, ¿qué significa todo esto en términos de las finanzas de AA? En un proyecto de 2022 para poner por escrito los principios de la reserva y establecer guías claras y una política de inversiones formal para el Fondo de reserva, el comité de Finanzas de la JSG analizó 68 años de informes de comité, informes de la Conferencia, acciones recomendables de la Conferencia y consideraciones adicionales de comité, informes del subcomité de inversiones y escritos del propio Bill W. en los Doce Conceptos. Descubrimos que, a lo largo de nuestra historia y en la actualidad, nuestras prácticas de reserva prudente se han guiado por los siguientes principios:

- Hay un Fondo de reserva para nuestros servicios generales que está a cargo de la Junta de Servicios Generales y que administra el comité de Finanzas. AAWS y AA Grapevine solo tienen efectivo para operaciones ordinarias.

- Tener más de 12 meses de gastos operativos en la reserva es demasiado. Reducimos rápidamente los precios de la literatura para mitigar el exceso de reservas.
- El rango ideal está entre 9 a 12 meses. No hay un piso límite, según una acción recomendable de 1981, pero nueve meses es lo que durante mucho tiempo se ha considerado como “cantidad normal” (más al respecto debajo).
- El Fondo de reserva tiene que estar seguro y disponible rápidamente. Nos importa más el retorno del capital invertido que el retorno sobre el capital invertido. La reserva se invierte en efectivo y en certificados de depósito asegurados por la Corporación Federal de Seguros de Depósitos (FDIC, por su sigla en inglés). Entendemos que esto significa que no irá a la par de la inflación, y eso está bien. Se supone que la reserva tiene que ser un fondo para épocas de dificultades, no una dotación.
- A partir de una acción recomendable de 1967, el Fondo de reserva puede utilizarse “para cualquier fin que la Junta [de Servicios Generales] autorice”.
- Una parte del Fondo de reserva se separa para cubrir la porción cubierta de obligaciones por suscripciones al Grapevine y se deduce del saldo total a la hora de determinar los fondos disponibles para utilizar.

Luego de consultar con el comité de Finanzas de la Conferencia en la 72.<sup>a</sup> Conferencia de Servicios Generales, el comité de Finanzas de los custodios y la JSG pusieron por escrito los principios fundacionales y operativos del Fondo de reserva en una política integral de dos partes. La política no buscó abarcar puntos nuevos, sino documentar los detalles del Fondo de reserva.

La política brinda guías más específicas que las que existían antes en lo que respecta a los roles y la autoridad. Principalmente, el comité de Finanzas funciona como el comité de inversiones y hace recomendaciones a la Junta de Servicios Generales en sus reuniones programadas. En situaciones más urgentes (conocidas como “acciones de emergencia”), hay una disposición para que las acciones del Fondo de reserva se lleven adelante de las siguientes maneras:

- Una reunión especial de la Junta de Servicios Generales;
- Si la JSG no puede reunirse a tiempo, entonces se hace por medio de una reunión especial del comité de Finanzas; o
- Si el comité de Finanzas no puede reunirse a tiempo, entonces se hace por el director de finanzas de AAWS y dos oficiales de la Junta de Servicios Generales.

Dados los requisitos y la logística de la notificación de reuniones, se añadieron estas disposiciones para permitir emprender acciones de emergencia en situaciones en las que el tiempo apremia; algunos ejemplos incluyen las disrupciones en los mercados luego de los ataques del 11 de septiembre, la crisis financiera de 2008 o el colapso de alguna institución de depósitos importante. Hasta ahora, estas disposiciones se han utilizado una vez, cuando el comité de Finanzas autorizó una reducción del porcentaje cubierto de las obligaciones por suscripciones y la respectiva liberación de fondos al Grapevine en diciembre 2022. Las necesidades del Grapevine en ese momento requirieron una acción anterior a las reuniones programadas del comité de Finanzas y de la Junta de Servicios Generales que se celebran a fines de enero.

Por último, ¿cuál es el estado actual de nuestro Fondo de reserva? Si bien el fondo cubría entre nueve y diez meses antes de la pandemia, una vez que esta comenzó, las ventas de literatura se redujeron enormemente y eso llevó a que fuera necesario hacer grandes extracciones del fondo en 2020. Ya que las ventas de literatura se han mantenido en niveles más bajos durante los últimos años, ha sido imposible reabastecer el fondo. Dadas las circunstancias, la reserva se encuentra en siete meses de gastos, un monto menor a los nueve meses que intentamos tener en épocas normales. Las contribuciones de

la Séptima Tradición han aumentado desde el inicio de la pandemia y han compensado parte de la reducción de las ventas de literatura. Muchas veces me preguntan si hay un plan para reabastecer el fondo para llegar a los nueve meses. No hay un plan específico escrito para devolver la reserva a un nivel particular en una fecha específica. Hacer algo así significaría dar por seguras contribuciones futuras y ventas de literatura que siguen en curso, además del éxito de las aplicaciones del Grapevine y La Viña. Lo seguro es que el comité de Finanzas habla sobre el Fondo de reserva en cada reunión y consideramos la admonición de Bill W. del Undécimo Concepto de abordar con cuidado las necesidades actuales de la Comunidad con el deseo de reestablecer los fondos. Como suele suceder, Bill lo dijo mejor cuando escribió sobre este Concepto:

Yo recuerdo los primeros tiempos cuando estábamos tan dedicados a formar el Fondo de reserva con las ganancias del libro que dejamos deteriorarse totalmente los servicios de la oficina, por falta de ayuda suficiente para hacer frente a nuestro rápido crecimiento. Con esto los grupos fueron perdiendo la confianza en la oficina y las contribuciones menguaron severamente, bajaron en varios miles de dólares al año. Al ser reorganizada la oficina y reestablecida la confianza ya habíamos utilizado todas nuestras ganancias de los libros y adicionalmente una gran parte de nuestro Fondo de Reserva. Esta clase de economía falsa y sin perspectivas puede resultar muy costosa en espíritu, en servicio y en dinero.

*Para obtener una copia de la Política del Fondo de reserva, disponible en inglés, francés y español, envíe un correo electrónico a [memberservices@aa.org](mailto:memberservices@aa.org) e incluya "Solicitud de la Política del Fondo de reserva" en el asunto o llame al 212-870-3023.*

## Nueva sección en [aa.org](http://aa.org)

### Sus preguntas frecuentes

Hemos tomado más de 100 de las preguntas más frecuentes de los miembros de AA, de personas que buscan ayuda para su problema con la bebida, y de otros, y hemos lanzado un recurso centralizado en [aa.org](http://aa.org), donde puede encontrar fácilmente respuestas y enlaces a información relacionada. Continuaremos actualizando y ampliando esta lista para incluir información aún más útil.

**Visite la nueva sección de preguntas frecuentes [aa.org/es/preguntas-frecuentes](http://aa.org/es/preguntas-frecuentes).**

# ¡Visite la Oficina de Servicios Generales este otoño!

Los visitantes a la Oficina de Servicios Generales son bienvenidos de lunes a viernes, de las 9 a. m. a las 3 p. m.

Hay visitas guiadas de unos 45 minutos de duración, que están programadas para las 10 a. m., 11 a. m. y 2 p. m.

**Los viernes, la OSG ofrece una reunión abierta de AA a las 11 a. m. También se brinda una visita guiada luego de la reunión, a las 12:15 p. m.**



## PROGRAME SU VISITA A LA OSG

Según la política del propio edificio, todos los visitantes deben registrarse con antelación para poder tener acceso al mismo. Por ello, les recomendamos que se pongan en contacto con nosotros antes de la visita, para que podamos ingresar sus datos en el sistema de seguridad del edificio.

**Estamos ubicados en 475 Riverside Drive  
(la entrada al edificio es por 61 Claremont Avenue).**

Los grupos de diez o más personas deben avisarnos de sus planes de visita antes de venir, para que podamos programar y organizar la visita aquí en la Oficina de Servicios Generales.

Para agendar su visita, envíe un correo a [gsotours@aa.org](mailto:gsotours@aa.org) o bien llame al **212-870-3430**.

Para más información sobre las visitas a la OSG, incluyendo detalles de la ubicación, nuestra política de COVID-19, e información sobre la compra de literatura, visite <https://www.aa.org/visiting-the-gso>.

**Tenga presente que el edificio estará cerrado a los visitantes el 10 y del 22 al 24 de noviembre; el 25 y 26 de diciembre; y el 1 y 15 de enero.**



# Marquen sus calendarios y hagan sus planes para asistir a la Convención Internacional de AA 2025

Vancouver, Columbia Británica, Canadá

Del 3 al 6 de julio de 2025

Vancouver dará la bienvenida a los miembros de AA de todo el mundo a la Convención Internacional de 2025. En esa ocasión se celebrará el 90.º aniversario del inicio de nuestra Comunidad.

Pueden visitar la página web de la convención en [aa.org/international-convention](http://aa.org/international-convention) para mayor información, las últimas novedades y preguntas frecuentes. A medida que se acerque la convención, actualizaremos nuestro sitio web con información sobre la inscripción.

Organizada cada cinco años, la Convención Internacional de AA celebra el aniversario de la primera reunión de Bill W. con el Dr. Bob y el nacimiento de Alcohólicos Anónimos en 1935. En la convención, los miembros y sus familias y amigos de todo el mundo asistirán a reuniones, mesas de trabajo, bailes y eventos. Un momento destacado es la tradicional ceremonia de las banderas, que celebra la sobriedad en el mundo entero.

**¡Celebremos juntos la sobriedad en Vancouver en 2025!**



**NOTA:** Debido a situaciones de salud o seguridad, es posible que los eventos se cancelen o se celebren en línea. Póngase en contacto con los coordinadores de los eventos listados antes de hacer sus planes.

## Calendario de eventos

La presente lista de eventos se ofrece tan solo como un servicio a los lectores, sin que implique el respaldo de la Oficina de Servicios Generales. Por favor, tenga en cuenta que no podemos verificar la exactitud, relevancia, puntualidad o cabalidad de los datos proporcionados por un sitio enlazado. Para obtener información adicional, utilice por favor los datos de contacto proporcionados para el evento.

### Octubre

- 6-8 — *Louisville, Kentucky*. Falls City Conv. Escribir a: Ch., Box 37137, Louisville, KY 40233; Info: [www.FallsCityConvention.com](http://www.FallsCityConvention.com)
- 6-8—*Ormond Beach, Florida*. In the Spirit of Joe and Charlie: A Journey Through the Steps. Escribir a: Ch., 1394 Harnden Rd., E, Port Orange, FL 32176; Info: <http://bit.ly/JoeandCharlie>
- 6-9 — *Okinawa, Japan*. Round Up. Info: <https://www.12stepokinawa.com>
- 11-15 — *Tossa del Mar, Spain*. Costa Brava English Speaking Convention. Escribir a: Ch., 6037 Cherrelyn Way, Carmichael, CA 95608; Info: [www.convention-costabrava.com](http://www.convention-costabrava.com)
- 13-15 — *Windsor Locks, Connecticut*. 64th Annual Area 11 Convention. Escribir a: Ch., 581 Meriden Ave., Southington, CT 06489; Info: <https://ct-aa.org/event/64th-annual-area-11-convention/>
- 16-17 — *Germantown, Tennessee*. Annual Memphis Bluff City Fellowship. Escribir a: Box 343174, Bartlett, TN 38134. Info: [www.bluffcityfellowship.com](http://www.bluffcityfellowship.com)
- 20-21 — *Saint Cloud, Minnesota*. 40th Annual St. Cloud Roundup. Escribir a: Ch., Box 125, St. Cloud, MN 56302; Info: [www.stcloudroundup.org](http://www.stcloudroundup.org)
- 20-22—*Mackinac Island, Michigan*. Mackinac Island Fall Wknd. Escribir a: Ch., 1915 E. Michigan Ave., Ste. D, Lansing, MI 48912; Correo electrónico: [lansingaa@gmail.com](mailto:lansingaa@gmail.com)
- 20-23 — *Stillwater, New Jersey*. NAGLNJ's Weekend AA Conference "A Vision For You". Escribir a: Ch., Box 404, West Orange, NJ 07052; Info: [www.naglnj.com](http://www.naglnj.com), Correo electrónico: [d34-gsr01@njarea44.org](mailto:d34-gsr01@njarea44.org)

- 20-23 — *Wisconsin Dells, Wisconsin*. Southern Wisconsin Area 75 Conference. Escribir a: Ch., First Presbyterian Church, Fond Du lac, WI 54902; Correo electrónico: [chair@area75.org](mailto:chair@area75.org)
- 26-29 — *Waikiki, Hawaii*. 60th Annual Hawaii Convention. Escribir a: Ch., Box 23434, Honolulu, HI 96823; Info: [www.annualhawaiiiconvention.com](http://www.annualhawaiiiconvention.com)
- 27-29 — *St. Thomas, U.S. Virgin Islands*. Promises in Paradise. Escribir a: Ch., Box 307556, St. Thomas, U.S. Virgin Islands 00803-7556. Correo electrónico: [promisesinparadise@gmail.com](mailto:promisesinparadise@gmail.com)

### Noviembre

- 10-11 — *Houma, Louisiana*. 43rd Bayouland Jamboree. Escribir a: Ch., 111 Munson Drive, Houma, LA 70360; Info: [www.thebayoulandjamboree.org](http://www.thebayoulandjamboree.org)
- 10-11—*Mossy Head, Florida*. Sunshine Convention. Escribir a: Ch., Box 837, DeFuniak Springs, FL 32432; Correo electrónico: [SunshineConvention@aol.com](mailto:SunshineConvention@aol.com)
- 10-12—*Lancaster, Pennsylvania*. 66th Annual Eastern Pennsylvania General Service Convention and Assembly. Escribir a: Ch., 312 Hamel Avenue, Glenside, PA 19038; Correo electrónico: [convention@area59aa.org](mailto:convention@area59aa.org)
- 10-12—*Milwaukee, Wisconsin*. 22.<sup>a</sup> Convención Hispana de Alcohólicos Anónimos del Estado de Wisconsin. Escribir a: Ch., 1663 S. 6th St., Milwaukee, WI 53204; Correo electrónico: [covencionhispanadewisconsin@gmail.com](mailto:covencionhispanadewisconsin@gmail.com)
- 10-12—*Ocean Shores, Washington*. Serenity at the Shores. Escribir a: Ch., Box 994 Ocean Shores, WA 98569; Info: [www.oceanshoresjamboree.com](http://www.oceanshoresjamboree.com)
- 10-12—*San Antonio, Texas*. XXIV Asamblea Hispana del Sur de Texas. Escribir a: Ch., Box 10453, San Antonio, TX; Reservas: 1-888-728-3031, Código: AA Asamblea
- 17-19 — *Ardmore, Oklahoma*. 40<sup>th</sup> Red River Valley Rally. Escribir a: 14192 Little Rd., Kingston, OK 73439; Info: [www.redrivervalleyrally.com](http://www.redrivervalleyrally.com); Correo electrónico: [redrivervalleyrally@gmail.com](mailto:redrivervalleyrally@gmail.com)

- 17-19 — *Independence, Ohio*. East Central Regional Forum. For Registration information: <https://www.aa.org/regional-and-local-forums>; For questions contact the Regional Forums Coordinator at: [regionalforums@aa.org](mailto:regionalforums@aa.org)
- 17-19—*Kampala, Uganda*. East African Convention 2023. Info: [www.aa-uganda.org](http://www.aa-uganda.org); Correo electrónico: [convention@aa-uganda.org](mailto:convention@aa-uganda.org)
- 17-19—*Lake Geneva, Wisconsin*. McHenry's 34th Annual Soberfest. Escribir a: Ch., Box 717, McHenry, IL 60051-0717. Info: [www.soberfest.org](http://www.soberfest.org)
- 17-19—*Maitland, Florida*. Southern States AA Service Assembly — SSAASA7. Escribir a: Ch., 1800 Clover Circle, Melbourne, FL 32935. Correo electrónico: [chair.ssaasa7@gmail.com](mailto:chair.ssaasa7@gmail.com); Info: [www.ssaasa7.org](http://www.ssaasa7.org)
- 24-26—*Pascagoula, Mississippi*. Gratitude Roundup. Escribir a: Ch., 19021 Commission Rd., Long Beach, MS. 39560; Info: [www.MsCoastRoundups.org](http://www.MsCoastRoundups.org)

### Enero 2024

- 12-14 — *Auburn, Alabama*. Area 1 Assembly. Info: [secretary@aaarea1.org](mailto:secretary@aaarea1.org)
- 12-14 — *Mandan, North Dakota*. Rule 62 Rendezvous Woodstock of North Dakota. Escribir a: Ch., Box 268, Bismarck, ND 58502. Info: [www.rule62rendezvous.org](http://www.rule62rendezvous.org)
- 26-28 — *Brawley, California*. Imperial Valley Roundup. Escribir a: Ch., Box 393, El Centro, CA 92251. Correo electrónico: [Imperialvalleyroundup@gmail.com](mailto:Imperialvalleyroundup@gmail.com)
- 26-28 — *Jacksonville, Florida*. Southern States Women's Conference. Escribir a: Ch., Box 35100, Elmwood Park, IL 60707.